Form No. 3474-658 Rev C

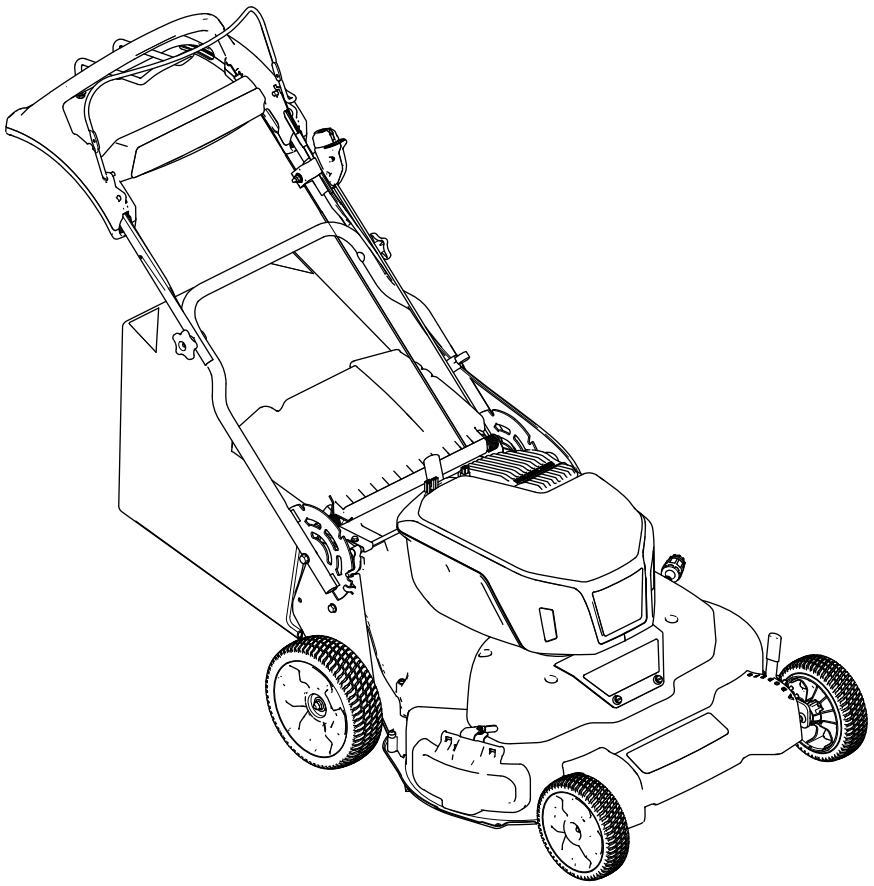
TORO®

Count on it.

Manual del operador

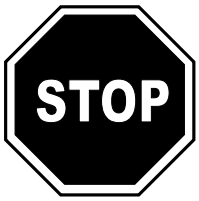
Cortacésped eTimeMaster® eTM76 de 76 cm y 60 V

Nº de modelo 21876—Nº de serie 417000000 y superiores



Registre su producto en www.Toro.com.
Traducción del original (ES)

3474-658



Si necesita ayuda, consulte www.Toro.com/support para obtener recursos de instrucciones, o bien póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado antes de devolver este producto.

No manipule ni desactive los dispositivos de seguridad de la máquina, y compruebe su funcionamiento regularmente. No intente ajustar ni manipular el control de velocidad del motor; si lo hace, puede crear condiciones inseguras que pueden provocar lesiones personales.

Este producto cumple todas las directivas europeas aplicables; si desea más detalles, consulte la Declaración de Conformidad (Declaration of Conformity – DOC) de cada producto.

Figura 1 identifica la ubicación en el producto de los números de modelo y de serie. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: **Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la calcomanía del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto.**

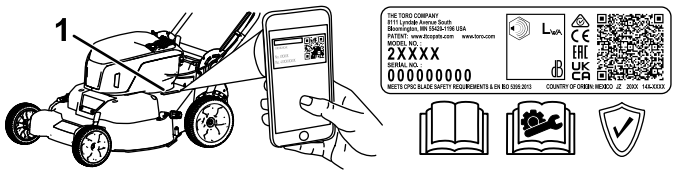


Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Introducción

Este cortacésped manual de cuchillas rotativas está destinado a usuarios domésticos. Se ha diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales. No está diseñado para cortar maleza o para aplicaciones agrícolas. Se ha diseñado para utilizarse con las baterías de iones de litio Flex-Force Power System® 60 V Estas baterías están diseñadas para cargarse únicamente con cargadores de baterías de iones de litio Flex-Force™ de 60 V.

El uso de estos productos para propósitos diferentes a los previstos puede ser peligroso para usted y para otras personas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, así como para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de operar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para obtener más información, incluidos consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, ayuda para encontrar a un distribuidor o para registrar su producto.

Si necesita asistencia técnica, piezas genuinas del fabricante o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con el Servicio de atención al cliente del fabricante y tenga a mano el número de serie y de modelo del producto.

Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad (Figura 2) aparece tanto en este manual como en la máquina para identificar mensajes de seguridad importantes que deben seguirse con el fin de evitar accidentes.



g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

El símbolo de alerta de seguridad aparece encima de información que le avisa de situaciones o acciones no seguras e irá seguido del término **PELIGRO**, **ADVERTENCIA**, o **PRECAUCIÓN**.

PELIGRO indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, **provocará** la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría** producir la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede** producir lesiones menores o moderadas.

Este manual utiliza dos palabras más para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre

© 2026—The Toro® Company

Reservados todos los derechos

información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

Contenido

Símbolo de alerta de seguridad 2
Seguridad 4
Advertencias de seguridad general de la máquina 4
Advertencias de seguridad de la segadora 6
Advertencias de seguridad adicionales 7
Pegatinas de seguridad e instrucciones 9
Montaje 13
1 Cómo ensamblar y desplegar el manillar 13
2 Instalación de la barra de control de las cuchillas 14
3 Ensamblaje del recogedor 14
4 Cómo montar el cargador de la batería (opcional) 14
El producto 15
Especificaciones 16
Aperos/accesorios 16
Antes del funcionamiento 17
Instalación de la batería 17
Ajuste de la altura del manillar 18
Ajuste de la altura de corte 18
Durante el funcionamiento 19
Arranque de la máquina 19
Ajuste de la velocidad de la cuchilla 19
Uso de la transmisión autopropulsada 19
Apagado de la máquina 20
Reciclado de los recortes 20
Ensacado de los recortes 21
Descarga lateral de los recortes 21
Consejos de operación 22
Después del funcionamiento 22
Carga de la batería 22
Cómo retirar la batería de la máquina 23
Limpieza de los bajos de la máquina 23
Plegado del manillar 25
Mantenimiento 26
Calendario recomendado de mantenimiento 26
Lubricación de la máquina 26
Ajuste de la transmisión autopropulsada 26
Mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas 27
Mantenimiento de las cuchillas 27
Verificación de la rectilinealidad de las cuchillas 28
Cómo retirar las cuchillas 29
Cómo instalar las cuchillas 29
Preparación de la batería para el reciclado 30
Almacenamiento 31
Solución de problemas 32

Seguridad

Advertencias de seguridad general de la máquina

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. En caso de no seguir todas las instrucciones indicadas a continuación, se pueden producir descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere siempre a una herramienta accionada por el suministro eléctrico de la red (con cable) o una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

1. **Seguridad de la zona de trabajo**
   - A. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras son proclives a accidentes.
   - B. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
   - C. **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.
2. **Seguridad eléctrica**
   - A. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser del tipo correcto para la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores con una herramienta eléctrica con toma de tierra.** Los enchufes sin modificar y las tomas correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
   - B. **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como conductos, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si el cuerpo está conectado a tierra.
   - C. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, el riesgo de descarga eléctrica aumentará.
   - D. **No maltrate el cable. No utilice el cable nunca para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, de aceite, de bordes cortantes y de piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
   - E. **Si utiliza la herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para el uso en exteriores.** El uso de un cable apto para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
   - F. **Si no es posible evitar el uso de la herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro eléctrico protegido por un dispositivo de corriente residual (interruptor diferencial).** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.
3. **Seguridad personal**
   - A. **Manténgase alerta, esté atento a lo que está haciendo y aplique el sentido común mientras utiliza una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Una breve falta de atención mientras utiliza herramientas eléctricas podría provocar lesiones personales graves.
   - B. **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular.** El uso de equipos de protección personal como mascarillas, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva en condiciones apropiadas, reducirá el riesgo de sufrir lesiones personales.
   - C. **Evite el arranque no intencionado de la máquina. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente y/o a la batería y antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar herramientas con el interruptor activado aumenta el riesgo de sufrir accidentes.
   - D. **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Si se deja una llave insertada en una parte rotativa de la herramienta eléctrica puede dar lugar a lesiones personales.

E. **No se estire demasiado. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto permite tener un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

F. **Lleve ropa adecuada. No lleve prendas o joyas sueltas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

G. **Si existen dispositivos para la conexión de sistemas de recogida y extracción de polvo, asegúrese de conectarlos y usarlos correctamente.** El uso de sistemas de extracción de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

H. **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse demasiado y pasar por alto los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido puede producir lesiones graves en una fracción de segundo.

4. **Uso y cuidado de las herramientas eléctricas**

A. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo que debe realizarse.** La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se ha diseñado.

B. **No utilice la herramienta eléctrica si con el interruptor no se enciende ni se apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

C. **Desconecte el enchufe del suministro eléctrico y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es extraíble, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorio o guardar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de un arranque accidental de la herramienta eléctrica.

D. **Si no las está usando, guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con ellas o con estas instrucciones de uso.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.

E. **Mantenga debidamente las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que las piezas móviles estén correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que no haya piezas rotas y que no existan otras circunstancias que puedan afectar al uso de la herramienta eléctrica. Si existen daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla.** Muchos accidentes se producen por herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

F. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas debidamente con bordes afilados tienen menos posibilidades de agarrotarse y son más fáciles de controlar.

G. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc., según lo indicado en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que deba realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.

H. **Mantenga los manillares y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Un manillar o una superficie de agarre resbaladiza no permite manejar y controlar la máquina con seguridad en situaciones imprevistas.

5. **Uso y cuidado de las herramientas con batería**

   A. **Recargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador diseñado para un tipo de batería puede suponer un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.

   B. **Utilice herramientas eléctricas únicamente con las baterías específicas indicadas.** El uso de otras baterías puede crear un riesgo de incendio y lesiones.

   C. **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como, por ejemplo, clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que podrían hacer una conexión entre un terminal y otro.** Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.

   D. **En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto con el mismo. En caso de un contacto accidental, lave la zona con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también ayuda médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

   E. **No utilice una batería o una herramienta dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas podrían mostrar un comportamiento impredecible que puede provocar incendio, explosión o riesgo de lesiones.

   F. **No exponga una batería o una herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a los 130 °C puede causar una explosión.

   G. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones.** Cargar la batería o la herramienta de forma incorrecta o a temperaturas que estén fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6. **Mantenimiento**

   A. **El mantenimiento y las reparaciones de la herramienta eléctrica debe realizarlos un técnico de reparaciones debidamente cualificado y utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Solo de esta manera se garantiza el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

   B. **No repare nunca baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías solo debe realizarlo el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Advertencias de seguridad de la segadora

- **No utilice la segadora con lluvia o en condiciones húmedas.** Esto puede aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- **No utilice la segadora en condiciones meteorológicas adversas, especialmente si hay riesgo de rayos.** Esto reduce el riesgo de que le alcance un rayo.
- **Inspeccione detenidamente el área en la que va a utilizar la segadora por si hay fauna en dicha zona.** El uso de la segadora puede lesionar a la fauna existente.
- **Inspeccione detenidamente la zona en la que va a utilizar la segadora y retire cualquier piedra, palo, alambre, huesos u otros objetos extraños.** Los objetos arrojados pueden producir lesiones personales.
- **Antes de usar la segadora, inspeccione siempre visualmente que la cuchilla y el conjunto de cuchillas no estén desgastados o dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de sufrir lesiones.
- **Inspeccione con frecuencia el recogedor de hierba por si existe desgaste o deterioro.** Un recogedor de hierba desgastado o dañado puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones personales.
- **Mantenga colocados los protectores. Los protectores deben estar en buen estado de funcionamiento y estar montados correctamente.** Un protector suelto, dañado o que no funcione correctamente puede producir lesiones personales.
- **Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración libres de residuos.** Las entradas de aire bloqueadas y los residuos pueden producir un sobrecalentamiento o suponer riesgo de incendio.
- **Mientras utilice la segadora, lleve siempre calzado de protección antideslizante. No haga funcionar la segadora estando descalzo, o llevando sandalias.** Así reduce la posibilidad de sufrir lesiones en los pies por el contacto con la cuchilla en movimiento.
- **Al utilizar la segadora, lleve siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la posibilidad de sufrir lesiones por objetos arrojados.

- **No utilice la segadora en hierba húmeda. Camine, nunca corra.** Así reduce el riesgo de tropezar y caer, lo que puede producir lesiones personales.
- **No utilice la segadora en pendientes excesivamente pronunciadas.** Así reduce el riesgo perder el control, tropezar y caer, lo que puede producir lesiones personales.
- **Al trabajar en pendientes, asegúrese siempre de pisar debidamente, trabaje siempre de lado a lado, nunca de arriba a abajo, y extreme la precaución al cambiar de dirección.** Así reduce el riesgo perder el control, tropezar y caer, lo que puede producir lesiones personales.
- **Extreme las precauciones al ir hacia atrás o tirar de la segadora hacia usted. Esté siempre atento a su entorno.** Esto reduce el riesgo de tropiezos durante el funcionamiento.
- **No toque las cuchillas ni otras piezas peligrosas mientras estén en movimiento.** Así se reduce el riesgo de sufrir lesiones por piezas móviles.
- **Antes de eliminar material atascado o limpiar la segadora, asegúrese de que todos los interruptores de corriente estén desconectados y de que la batería se haya desconectado.** El funcionamiento inesperado de la segadora puede provocar lesiones personales graves.

Advertencias de seguridad adicionales

1. **Formación**
   - El operador de la máquina es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
   - No deje que los niños utilicen o jueguen con la máquina, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
   - No permita que personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o sin experiencia y conocimientos, utilicen la máquina, la batería o el cargador de la batería a menos que reciban instrucciones o supervisión sobre su uso seguro y comprendan los peligros que conlleva su uso.
   - Antes de utilizar la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.
2. **Preparación**
   - Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o ilegible.
   - Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.
   - Si se enchufa el cargador de batería en una toma que no sea del voltaje adecuado, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica. En el caso de un estilo diferente de conexión, utilice un adaptador de enchufe del tipo correcto, si es necesario.
   - No utilice la batería o el cargador de la batería si están dañados o modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.
   - Si el cable de alimentación del cargador de la batería está dañado, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para cambiarlo.
   - No utilice baterías no recargables.
   - Cargue la batería únicamente con el cargador de batería especificado por Toro. Un cargador diseñado para un tipo determinado de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
   - Cargue la batería únicamente en una zona bien ventilada.
   - No exponga la batería o el cargador al fuego o a temperaturas superiores a 68 °C.
   - Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones. De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
3. **Funcionamiento**
   - No se acerque a los orificios de descarga.
   - Desengrane la transmisión autopropulsada (si está instalada) antes de arrancar la máquina.
   - Evite el arranque accidental – asegúrese de que el botón de arranque eléctrico se retira del encendido antes de conectar la batería y manejar la máquina.
   - Detenga la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de revisar o de limpiar la máquina.
   - Retire la batería y el botón de arranque eléctrico de la máquina antes de dejarla desatendida o antes de cambiar de accesorio.
   - No dirija el material de descarga hacia una persona. Evite la descarga de material

contra una pared u obstrucción, ya que el material podría rebotar hacia usted. Pare la cuchilla o las cuchillas al cruzar superficies de grava.

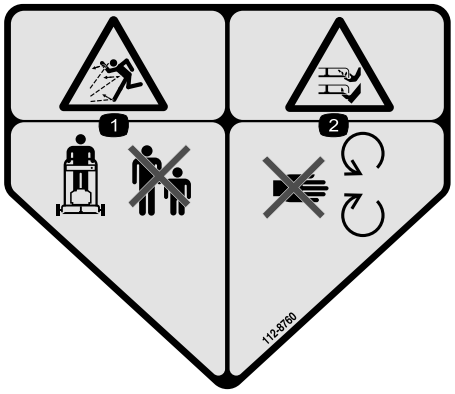
- Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. El terreno irregular podría hacer que pierda el equilibrio.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería y espere a que se detenga todo movimiento antes de examinar la máquina en busca de daños. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
- Pare la máquina y retire el botón de arranque eléctrico antes de cargar la máquina para el transporte.
- En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

4. **Mantenimiento y almacenamiento**

- Detenga la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de revisar o de limpiar la máquina.
- No intente reparar la máquina, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que un Servicio Técnico Autorizado realice el mantenimiento de la máquina usando piezas de repuesto idénticas.
- Afile una cuchilla roma en ambos lados para mantener el equilibrio. Limpie la cuchilla y asegúrese de que está equilibrada.
- Al realizar el mantenimiento de la cuchilla, sepa que la cuchilla puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada.
- Para obtener el mejor rendimiento, utilice solamente piezas y accesorios genuinos de Toro. Otros accesorios y piezas de repuesto podrían ser peligrosos, y dicho uso podría invalidar la garantía del producto.
- Mantenga la máquina correctamente – mantenga los filos de corte afilados y limpios para obtener el mejor rendimiento y la mayor seguridad. Mantenga los manillares secos, limpios y libres de aceite y grasa. Mantenga los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento. Mantenga las cuchillas afiladas. Utilice únicamente cuchillas de repuesto idénticas.
- A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, haga que un Servicio Técnico Autorizado repare o sustituya cualquier protector o componente dañado.
- Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos como, por ejemplo, clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que podrían hacer una conexión entre un terminal y otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- Compruebe frecuentemente que los pernos de montaje de la cuchilla y del motor están bien apretados.
- **PRECAUCIÓN** – Una batería utilizada de forma incorrecta puede presentar riesgo de incendio o de quemadura química. No desmonte la batería. No caliente la batería a más de 68 °C ni la incinere. Sustituya la batería únicamente con una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o una explosión. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta su uso.
- No tire la batería usada al fuego. La celda puede explosionar. Compruebe si la normativa local contiene alguna instrucción especial sobre la eliminación de las baterías.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las calcomanías e instrucciones de seguridad están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier calcomanía que esté dañada o que falte.



decal112-8760

112-8760

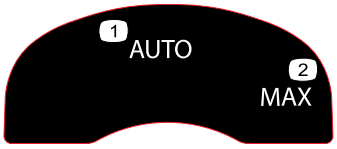
1. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
2. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento.



decal120-9570

120-9570

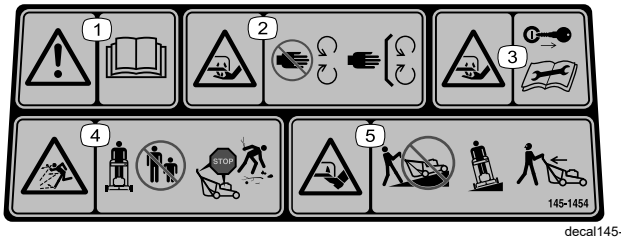
1. Advertencia – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.



decal134-4691

134-4691

1. Velocidad automática
2. Velocidad máxima



decal145-1454

145-1454

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.
3. Peligro de corte/desmembramiento de la mano, cuchilla del cortacésped – retire la llave y lea el *Manual del operador* antes de realizar tareas de mantenimiento.
4. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas; apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de dejar la máquina; recoja cualquier residuo antes de segar.
5. Peligro de corte/desmembramiento del pie, cuchilla del cortacésped – no siegue cuesta arriba o cuesta abajo en pendientes; siegue únicamente de lado a lado en pendientes; mire hacia atrás mientras siega en marcha atrás.



decal145-8263

145-8263

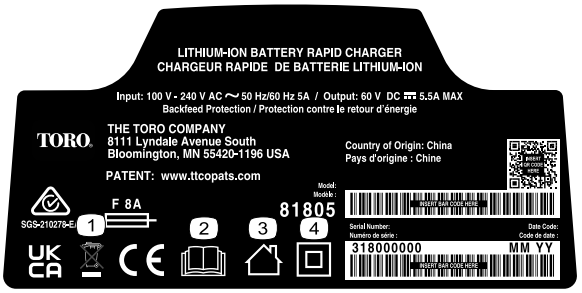
1. Lea el *Manual del operador*.
2. Reciclar la batería
3. No desechar de forma incorrecta
4. Mantener lejos del fuego y de llamas expuestas
5. No exponer a la lluvia



decal161-3755

161-3755

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Programa de reciclaje de baterías de alta energía
3. Reciclar la batería
4. No desechar de forma incorrecta
5. Mantener lejos del fuego y de llamas expuestas
6. No exponer a la lluvia
7. Peligro de descarga eléctrica



decal144-6035

144-6035

1. No desechar de forma incorrecta
2. Lea el *Manual del operador*.
3. Para uso en interiores
4. Doble aislamiento



decal145-3129

145-3129

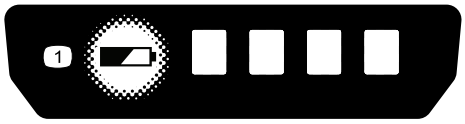
1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería



decal145-8265

145-8265

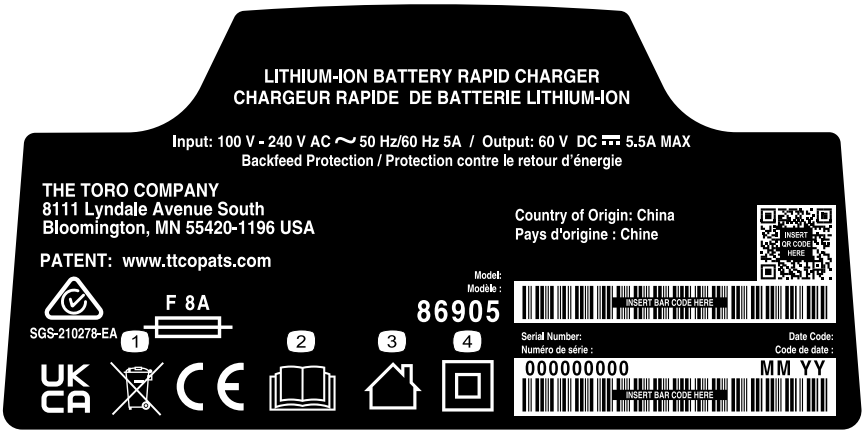
1. Estado de carga de la batería



decal161-3763

161-3763

1. Estado de carga de la batería



decal161-3783

161-3783

1. No desechar de forma incorrecta
2. Lea el *Manual del operador*.
3. Para uso en interiores
4. Doble aislamiento



decal161-3784

161-3784

1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería

Montaje

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de utilizar la máquina por primera vez, consulte Carga de la batería (página 22).**

Importante: **Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.**

1

Cómo ensamblar y desplegar el manillar

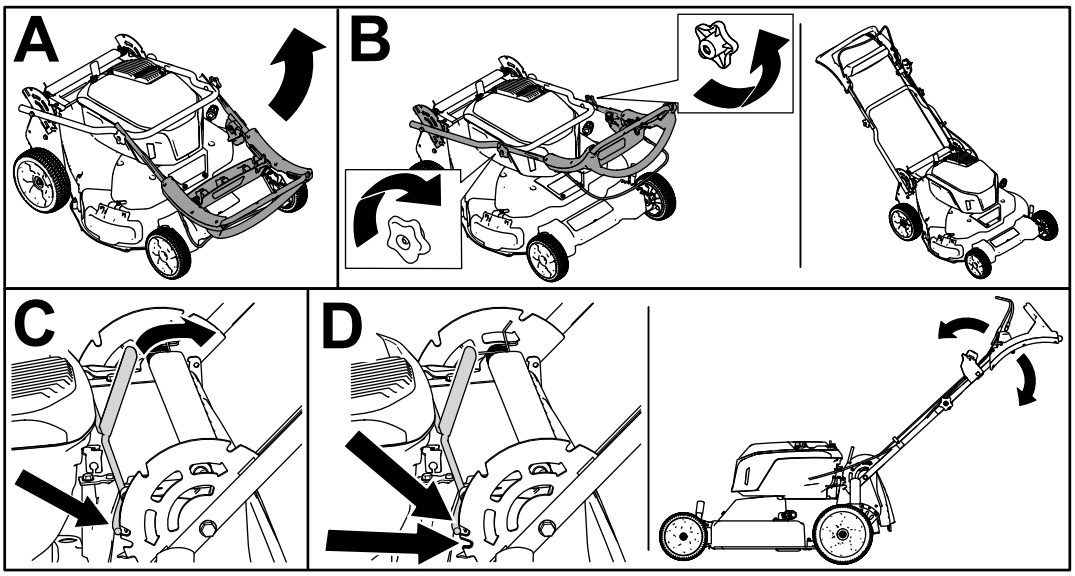
No se necesitan piezas

Procedimiento

⚠ ADVERTENCIA

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando unas condiciones de operación inseguras.

- **No dañe el/los cable(s) al plegar o desplegar el manillar.**
- **Asegúrese de colocar el/los cable(s) en el exterior del manillar.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**



g426198

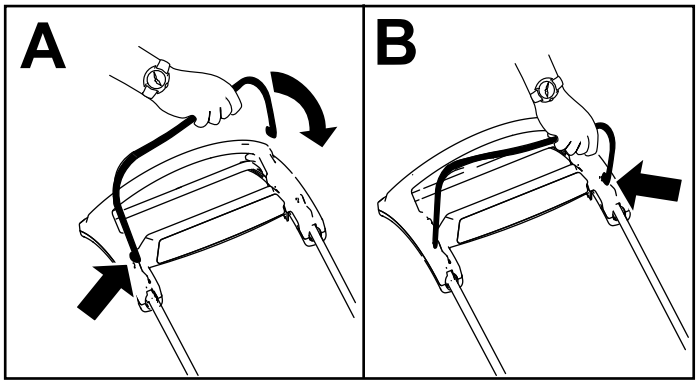
Figura 3

2

Instalación de la barra de control de las cuchillas

No se necesitan piezas

Procedimiento



g344378

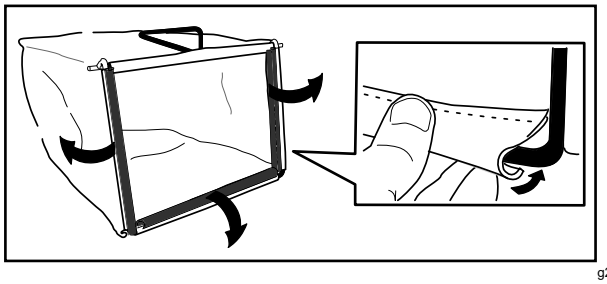
Figura 4

3

Ensamblaje del recogedor

No se necesitan piezas

Procedimiento



g230447

Figura 5

4

Cómo montar el cargador de la batería (opcional)

Piezas necesarias en este paso:

2	Fijaciones de montaje (no incluidas)

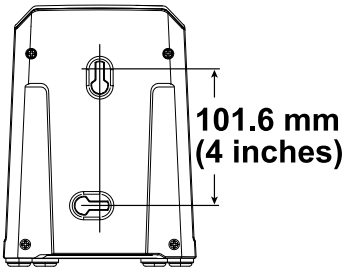
Procedimiento

Si lo desea, monte el cargador de la batería firmemente en la pared utilizando los orificios de montaje en pared en la parte trasera del cargador.

Móntelo en un espacio interior (tal como un garaje u otro lugar seco), cerca de una toma de corriente y fuera del alcance de los niños.

Consulte la Figura 6 para obtener asistencia sobre el montaje del cargador.

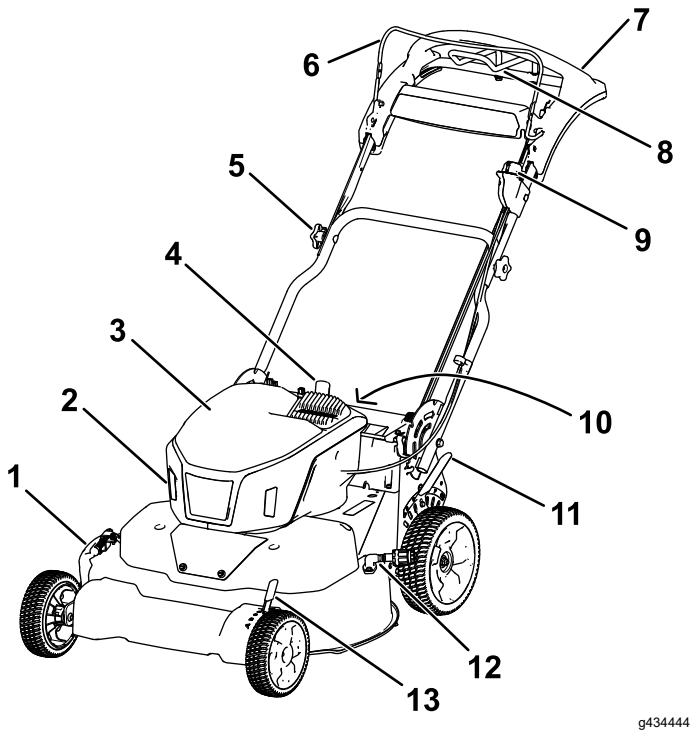
Coloque el cargador sobre las fijaciones correctamente posicionadas para fijarlo en su lugar (fijaciones no incluidas).



g290534

Figura 6

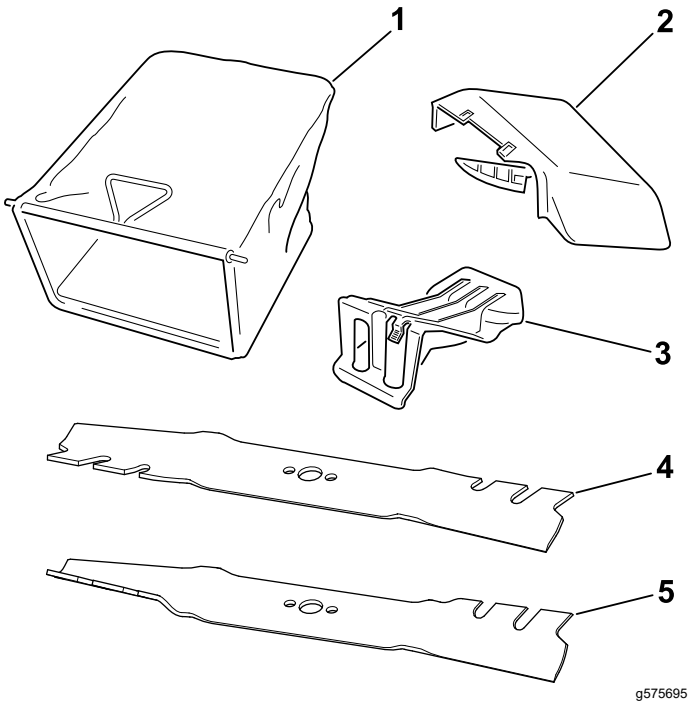
El producto



g434444

Figura 7

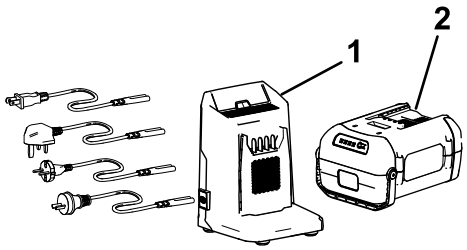
1. Deflector de descarga lateral
2. Faro
3. Compartimento de la batería
4. Palanca de bloqueo del manillar
5. Pomo del manillar (2)
6. Barra de control de la cuchilla
7. Manillar de control personal
8. Manillar de tracción asistida
9. Botón de arranque eléctrico
10. Deflector trasero
11. Palanca de altura de corte trasera
12. Orificio de lavado
13. Palanca de altura de corte delantera



g575695

Figura 8

1. Recogedor
2. Conducto de descarga lateral
3. Tapón de descarga trasera (instalado)
4. Cuchilla eficiente (mayor autonomía; instalada por defecto)
5. Cuchilla curva de alto rendimiento (rendimiento mejorado de mulching y ensacado; incluida)



g426502

Figura 9

1. Cargador de baterías modelo 81805 (incluido)
2. Batería modelo 68810 (incluida)

Especificaciones

Modelo

Modelo	Peso	Longitud	Anchura	Altura
21876	59,4 kg	165 cm	81 cm	114 cm

Batería

Modelo	68810
Capacidad de la batería	10,0 Ah 540 Wh
Voltaje según el fabricante de la batería = 60 V máximo y 54 V nominal. El voltaje real depende de la carga.	

Cargador de la batería

Modelo	81805
Tipo	Cargador rápido de baterías de iones de litio 60 V MAX

Cargador de la batería (cont'd.)

Entrada	100 a 240 V CA ~5,0 A, 50/60 Hz
Salida	60 V CC ⎓ 5,5A MÁX.

Intervalos de temperatura adecuados

Cargue la batería a entre	5 °C y 40 °C*
Use la batería a entre	-30 °C y 49 °C
Almacene la batería/el cargador a entre	5 °C y 40 °C*

*El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está dentro de este intervalo durante la carga de la batería.

Guarde la herramienta, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Aperos/accesorios

Está disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro que se pueden utilizar con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o con su distribuidor autorizado Toro, o visite www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de repuesto y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

Operación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

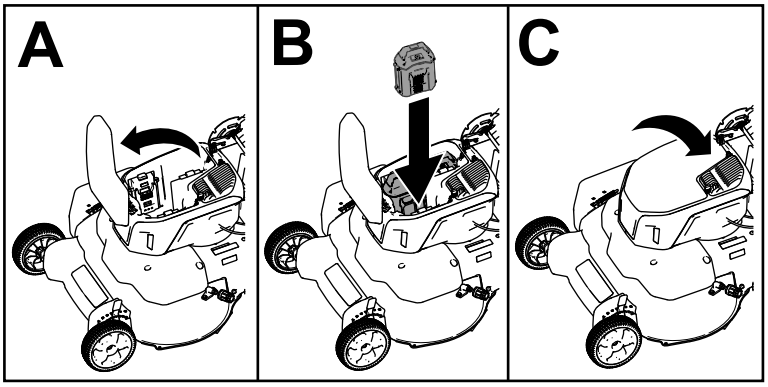
Antes del funcionamiento

Instalación de la batería

Importante: **Utilice la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 16).**

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería están libres de polvo y residuos.
2. Levante la tapa del compartimento de la batería (Figura 10, A).
3. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta de la máquina, e introduzca la batería en el compartimento hasta que se enganche en su sitio (Figura 10, B).
4. Cierre la tapa del compartimento de la batería (Figura 10, C).

   Nota: Si la tapa del compartimento de la batería no se cierra por completo, la batería no está correctamente instalada.



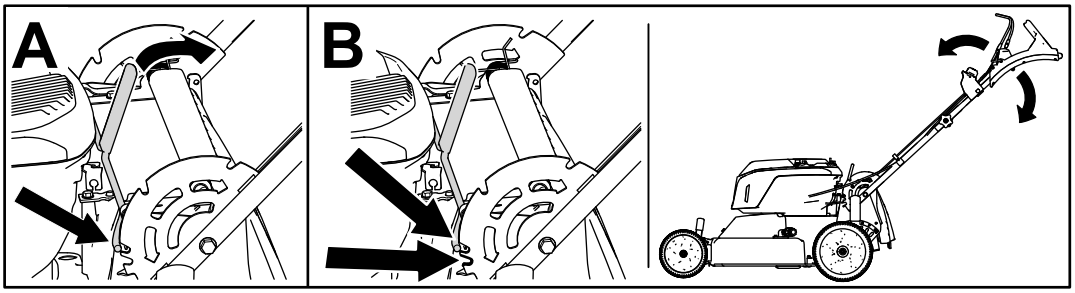
g410618

Figura 10

Ajuste de la altura del manillar

Usted puede elevar o bajar el manillar hasta una posición que le sea cómoda.

Tire hacia atrás de la palanca de bloqueo del manillar para desenganchar los pasadores de bloqueo del manillar, mueva el manillar a una de las 4 posiciones y suelte la palanca de bloqueo del manillar para fijar el manillar en esa posición (Figura 11).



g426209

Figura 11

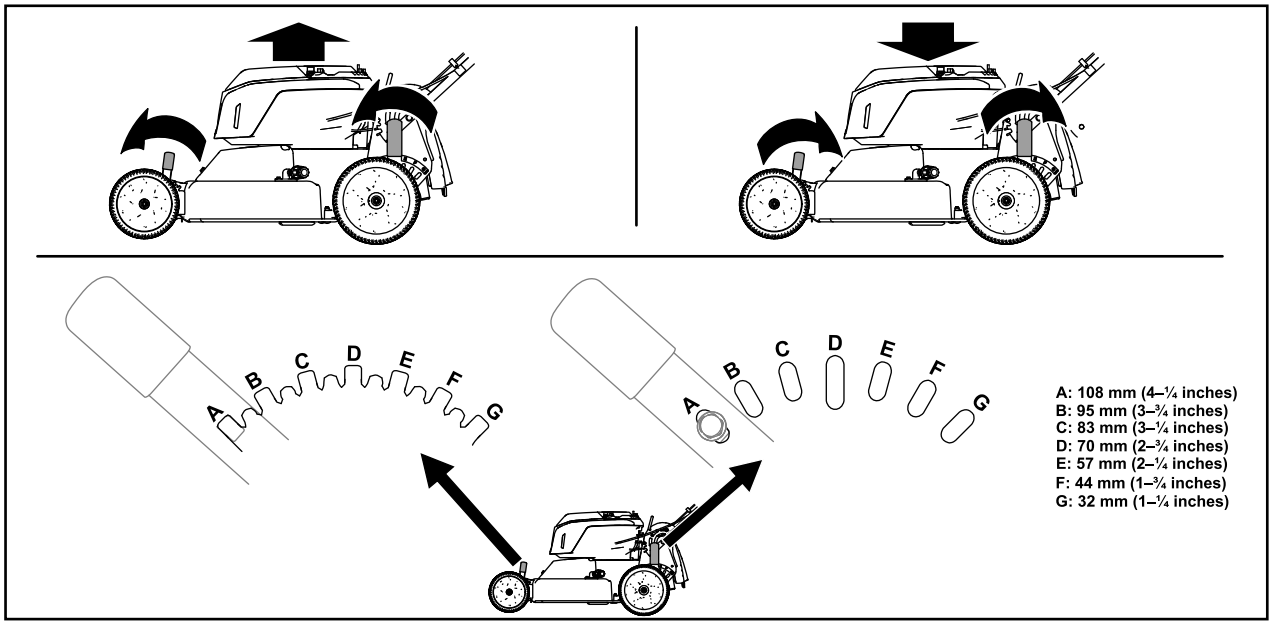
Ajuste de la altura de corte

⚠ PELIGRO

Al ajustar la altura de corte podría tocar una cuchilla en movimiento con las manos, lo que podría causarle graves lesiones.

- **Apague el motor, retire la batería, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de ajustar la altura de corte.**
- **No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.**

Nota: Para elevar la máquina, mueva las palancas de altura de corte delantera y trasera hacia adelante; para bajar la máquina, mueva las palancas de altura de corte hacia atrás. Ajuste todas las ruedas a la misma altura, a menos que existan circunstancias especiales que dicten lo contrario.



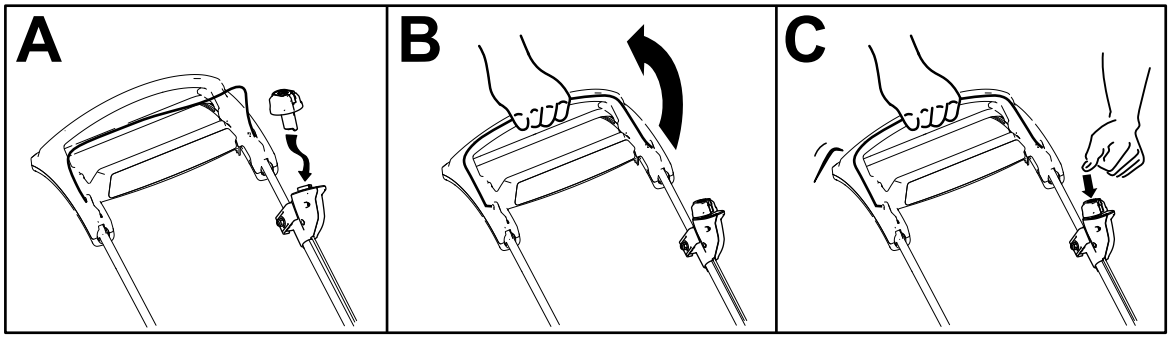
g426213

Figura 12

Durante el funcionamiento

Arranque de la máquina

1. Asegúrese de que están instaladas las baterías en la máquina; consulte Instalación de la batería (página 17).
2. Introduzca el botón de arranque eléctrico en el interruptor de arranque eléctrico (Figura 13, A).
3. Apriete la barra de control de la cuchilla contra el manillar durante 2 segundos (Figura 13, B).
4. Pulse el botón de arranque eléctrico y manténgalo pulsado hasta que el motor arranque (Figura 13, C).



g426674

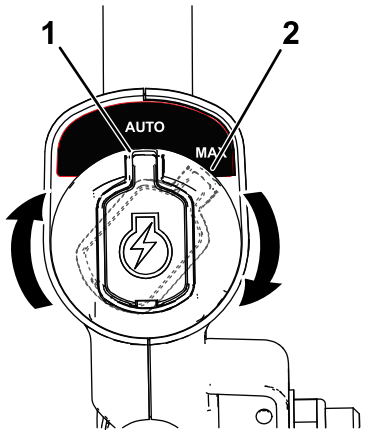
Figura 13

Ajuste de la velocidad de la cuchilla

Esta máquina tiene dos ajustes de velocidad de la cuchilla: AUTO y MAX.

- Cuando se ajusta a la posición AUTO, la velocidad de la cuchilla se ajusta automáticamente para mejorar la eficacia; se detecta cualquier cambio en las condiciones de corte y se aumenta la velocidad de la cuchilla en caso de necesidad para mantener la calidad de corte.
- En la posición MAX, se mantiene la velocidad máxima de la cuchilla en todo momento. También aumenta la velocidad de tracción de la máquina.

Gire el botón de arranque eléctrico en el interruptor de arranque eléctrico a cualquiera de las dos posiciones para establecer el ajuste de velocidad de la cuchilla (Figura 14).



g337279

Figura 14

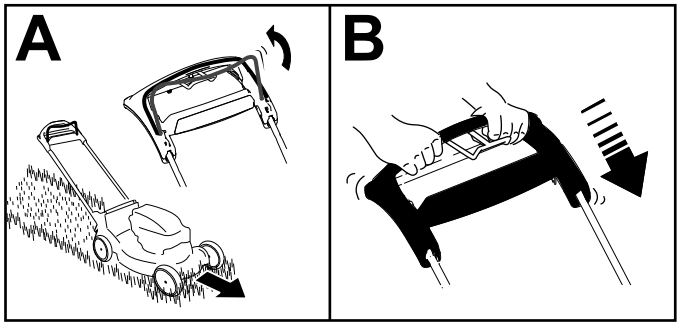
1. Posición AUTO
2. Posición MÁX

Uso de la transmisión autopropulsada

Para activar el sistema de autopropulsión, simplemente camine con las manos sobre el manillar superior y los codos junto al cuerpo, y la máquina mantendrá automáticamente su misma velocidad (Figura 15).

Nota: Utilice el manillar de tracción asistida en situaciones en las que necesita un nivel de control

mayor que el que proporciona el sistema de autopropulsión únicamente.



g434445

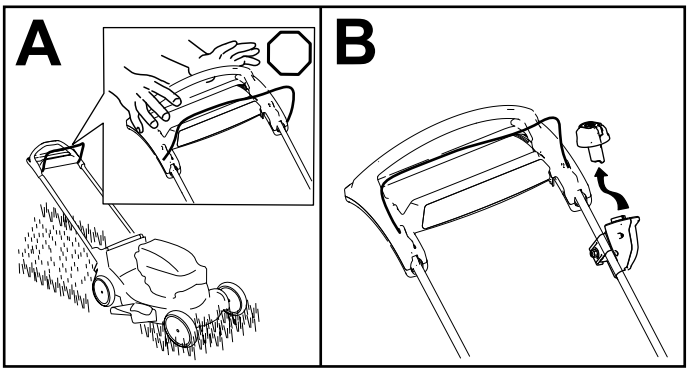
Figura 15

Nota: Si la máquina no rueda libremente hacia atrás después de usar la autopropulsión, deténgase, deje las manos en su sitio, y deje que la máquina ruede unos centímetros hacia adelante para desengranar la transmisión de las ruedas. También puede intentar poner la mano sobre el manillar metálico situado justo debajo del manillar superior y empujar la máquina hacia adelante unos centímetros/pulgadas. Si la máquina no rueda fácilmente hacia atrás, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Apagado de la máquina

1. Suelte la barra de control de la cuchilla (Figura 16, A).
2. Retire el botón de arranque eléctrico del interruptor de arranque eléctrico (Figura 16, B).
3. Retire la batería; consulte Cómo retirar la batería de la máquina (página 23).

   Nota: Cuando no vaya a usar la máquina, retire la batería.



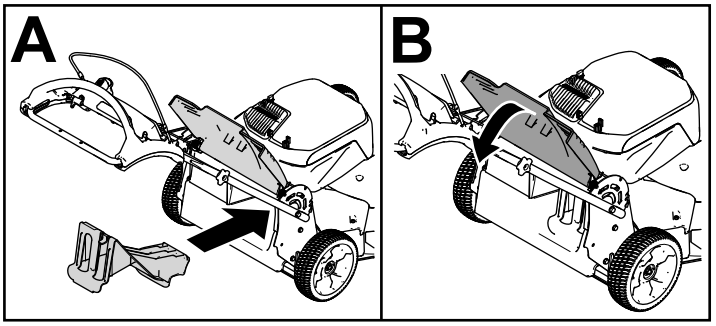
g335480

Figura 16

Reciclado de los recortes

Esta máquina viene preparada de fábrica para reciclar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped. Para preparar la máquina para el reciclado, haga lo siguiente:

- Si el conducto de descarga lateral está instalado en la máquina, retírelo y baje el deflector de descarga lateral; consulte Retirada del conducto de descarga lateral (página 22).
- Si el recogedor está instalado en la máquina, retírela; consulte Retirada del recogedor (página 21).
- Si el tapón de descarga trasera no está instalado, sujételo por el asa, eleve el deflector trasero e introdúzcalo en el conducto de descarga trasera hasta que el enganche encaje en su sitio; consulte Figura 17.



g426214

Figura 17

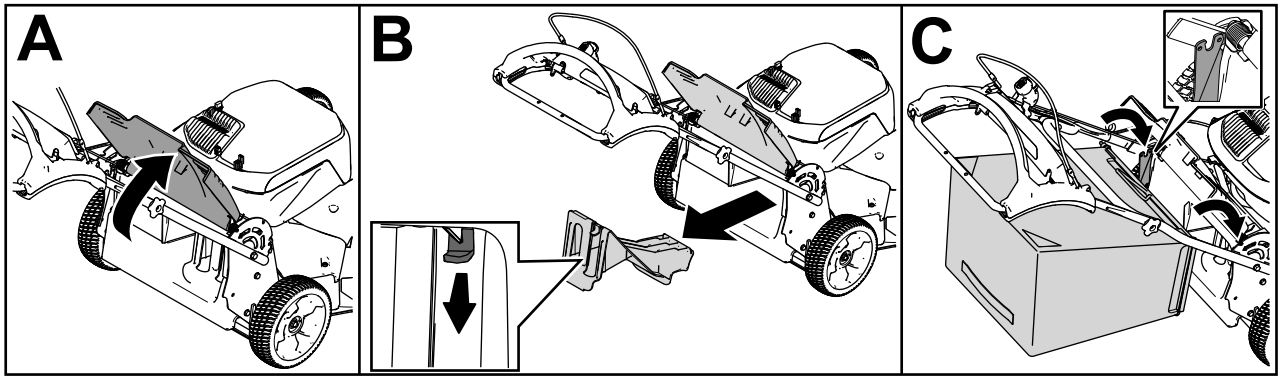
Ensacado de los recortes

Utilice el recogedor si desea recoger los recortes de hierba y las hojas del césped.

Si el conducto de descarga lateral está instalado en el cortacésped, retírelo antes de ensacar los recortes; consulte Retirada del conducto de descarga lateral (página 22).

Instalación del recogedor

1. Levante y sujete el deflector trasero (Figura 18, A).
2. Retire el tapón de descarga trasera tirando hacia abajo en el enganche con el dedo pulgar y extrayendo el tapón de la máquina (Figura 18, B).
3. Instale la varilla del recogedor en las muescas de la base del manillar y mueva el recogedor hacia adelante y hacia atrás para verificar que la varilla está asentada en el fondo de cada muesca (Figura 18, C).
4. Baje el deflector trasero hasta que descanse sobre el recogedor.



g426289

Figura 18

Retirada del recogedor

⚠ PELIGRO

La máquina puede arrojar recortes de hierba y otros objetos por cualquier hueco que haya en la carcasa de la máquina. Los objetos arrojados con suficiente fuerza podrían causar lesiones personales graves o la muerte a usted o a otras personas.

- **Después de retirar la bolsa de recogida, no arranque nunca la máquina sin tener instalado en la máquina el tapón de descarga.**
- **No abra nunca el deflector trasero de la máquina con la máquina en marcha.**

Para retirar el recogedor, siga los pasos de Instalación del recogedor (página 21) en sentido inverso.

Descarga lateral de los recortes

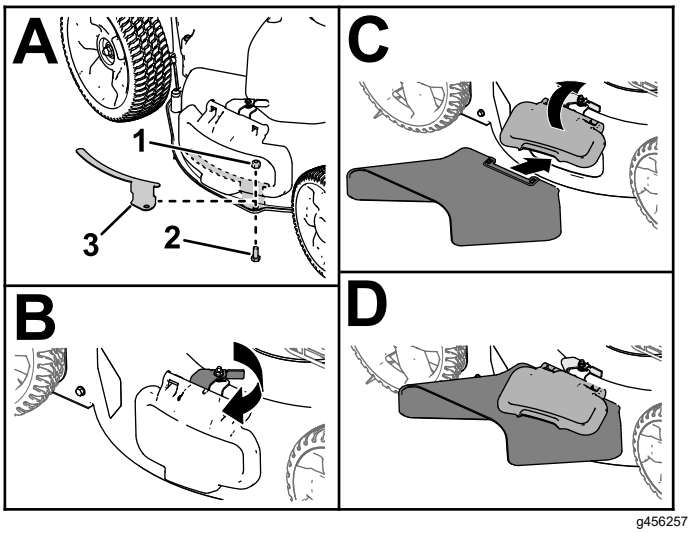
Utilice la descarga lateral al cortar hierba muy alta.

Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela e introduzca el tapón de descarga trasera; consulte Retirada del recogedor (página 21) antes de usar la descarga lateral para dispersar los recortes.

Importante: **Asegúrese de que el tapón de descarga trasera está colocado antes de reciclar los recortes (Figura 17).**

Instalación del conducto de descarga lateral

1. Retire el soporte del deflector de descarga lateral y las fijaciones (Figura 19, A).
2. Desenganche y levante el deflector lateral e instale el conducto de descarga lateral (Figura 19, B, C y D).



g456257

Figura 19

1. Contratuerca
2. Perno
3. Soporte del deflector

Retirada del conducto de descarga lateral

Para retirar el conducto de descarga lateral, levante el deflector lateral, retire el conducto de descarga lateral y baje el deflector del conducto de descarga lateral hasta que se enganche firmemente.

Importante: **Instale el soporte del deflector cuando no va a utilizar el conducto de descarga lateral (Figura 19, A).**

Consejos de operación

Consejos generales de siega

- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Evite golpear objetos sólidos con las cuchillas. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apáguela inmediatamente, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento, retire la batería e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale cuchillas nuevas de Toro antes de que empiece la temporada de siega, o cuando sea necesario.

Siega de la hierba

- Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. Para mejorar la calidad de corte, la autonomía y el ensacado, siegue a una altura de corte mayor.
- No corte con un ajuste inferior a 51 mm a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y camine despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado larga, puede atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor. Evite segar en condiciones húmedas.
- Esté atento al posible riesgo de incendio en condiciones muy secas, siga todas las advertencias locales para casos de incendio y mantenga la máquina libre de hierba seca y residuos de hojas.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.
- Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:
  - Cambie o mande afilar las cuchillas.
  - Caminar más despacio mientras siega.
  - Elevar la altura de corte de la máquina.
  - Cortar el césped con más frecuencia.
  - Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

Corte de hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Si hay más de 13 cm de hojas en el césped, siegue a una altura de corte más alta y después vuelva a segar a la altura de corte que desee.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

Después del funcionamiento

Carga de la batería

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador**

LED indique que la batería está completamente cargada. Lea todas las precauciones de seguridad.

Importante: **Cargue la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 16).**

Nota: En cualquier momento, presione el botón del indicador de carga de la batería de la batería para mostrar la carga actual (indicadores LED).

1. Compruebe que los orificios de ventilación y los terminales de carga de la batería y el cargador no presentan polvo ni residuos.

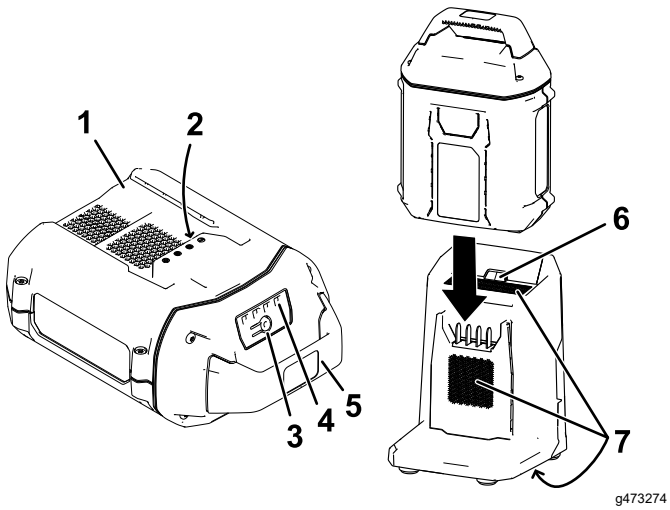


Figura 20

1. Cavidad de la batería
2. Terminales de la batería
3. Botón del indicador de carga de la batería
4. Indicadores LED (carga actual)
5. Manillar
6. Indicador LED del cargador
7. Zonas de ventilación del cargador

2. Alinee el hueco de la batería (Figura 20) con la lengüeta del cargador.
3. Introduzca la batería en el cargador hasta que esté completamente asentada (Figura 20).
4. Para retirar la batería, deslice la batería hacia atrás para sacarla del cargador.
5. Consulte la tabla siguiente para interpretar el indicador LED del cargador de la batería.

Indicador	Indica
Desconectado	No hay batería insertada
Verde intermitente	La batería se está cargando
Verde	La batería está cargada
Roja	La batería y/o el cargador de la batería está(n) por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado
Rojo intermitente	Fallo de carga de la batería*

*Consulte Solución de problemas (página 32) si desea más información.

Importante: **La batería puede dejarse conectada al cargador durante periodos cortos entre usos. Si la batería no se va a utilizar durante periodos más largos, retire la batería del cargador; consulte Almacenamiento (página 31).**

Cómo retirar la batería de la máquina

1. Levante la tapa del compartimento de la batería.
2. Presione el cierre de la batería para liberar la batería, y retire la batería.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

Limpieza de los bajos de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

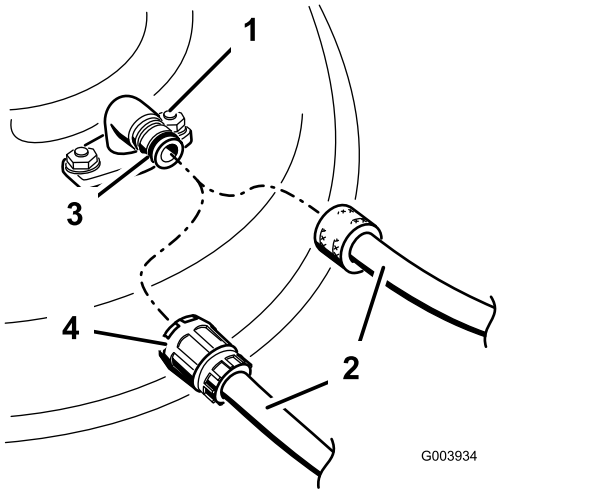
⚠ ADVERTENCIA

Un conector de lavado roto o no instalado podría exponerle a usted y a otras personas a objetos lanzados o a contacto con las cuchillas. El contacto con una cuchilla o con residuos lanzados puede causar lesiones o la muerte.

- **Sustituya inmediatamente el conector de lavado si está roto o si no está instalado, antes de volver a utilizar la máquina.**
- **No coloque nunca las manos o los pies debajo de la máquina o a través de aberturas de la máquina.**

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Baje la máquina a la altura de corte más baja. Consulte Ajuste de la altura de corte (página 18).
4. Conecte una manguera al conector de lavado, y abra el grifo al máximo (Figura 21).

Nota: Aplique vaselina a la junta tórica del conector de lavado para facilitar la conexión del acoplamiento y proteger la junta.



g003934

Figura 21

1. Conector de lavado
2. Manguera
3. Junta tórica
4. Acoplamiento

5. Arranque la máquina, engrane la palanca de control de las cuchillas y deje funcionar la máquina durante 1 a 3 minutos con las cuchillas en rotación.
6. Desengrane la palanca de control de las cuchillas, apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
7. Cierre el grifo de agua y retire el acoplamiento del conector de lavado.

   Nota: Si la máquina no queda limpia después de un solo lavado, mójela bien y espere unos 30 minutos. Luego repita el proceso.
8. Ponga la máquina en marcha de nuevo y engrane las cuchillas durante 1–3 minutos para eliminar el exceso de agua.

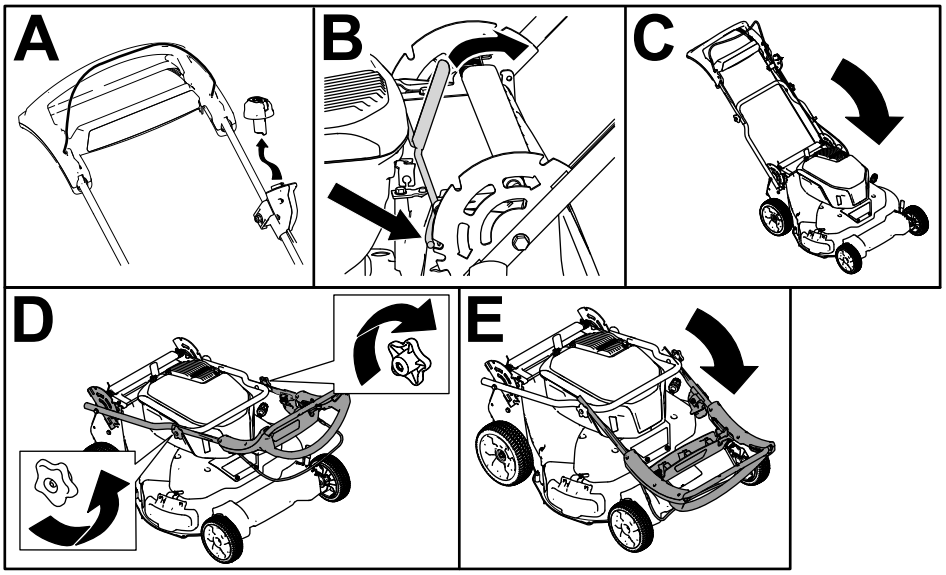
Plegado del manillar

⚠ ADVERTENCIA

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando unas condiciones de operación inseguras.

- **No dañe el/los cable(s) al plegar o desplegar el manillar.**
- **Asegúrese de colocar el/los cable(s) en el exterior del manillar.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

1. Retire el botón de arranque eléctrico (Figura 22, A).
2. Empuje hacia atrás de la palanca de bloqueo para desenganchar las clavijas de bloqueo del manillar (Figura 22, B).
3. Baje el manillar hacia la parte delantera de la máquina (Figura 22, C).
4. Afloje los pomos del manillar que sujetan el manillar superior (Figura 22, D).
5. Baje el manillar superior (Figura 22, E).



g426676

Figura 22

Mantenimiento

Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza en la máquina.

Apague siempre la máquina, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y deje que la máquina se enfríe antes de ajustarla, repararla, limpiarla o guardarla.

Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios recomendados por el fabricante.

Inspeccione y revise la máquina de forma regular. La máquina debe ser reparada únicamente por un Servicio Técnico Autorizado.

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Cada vez que se utilice o diariamente	• Compruebe las cuchillas de corte.
Después de cada uso	• Limpie los recortes de hierba y la tierra de debajo de la máquina.
Cada 50 horas	• Realice el mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas.
Cada año	• Realice el mantenimiento de las cuchillas.

Lubricación de la máquina

No es necesario lubricar la máquina; todos los cojinetes vienen de fábrica lubricados para toda la vida de la máquina.

Ajuste de la transmisión autopropulsada

Cada vez que instale un cable de la transmisión autopropulsada nuevo, o si la transmisión autopropulsada está mal ajustada, ajuste la transmisión autopropulsada.

1. Gire la tuerca de ajuste en sentido antihorario para aflojar el cable (Figura 23).

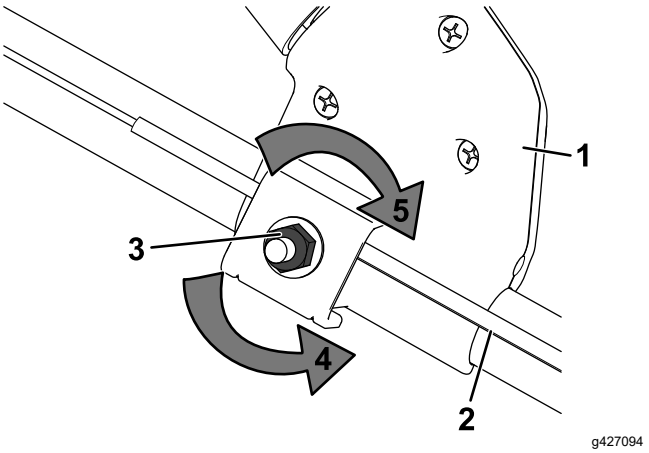


Figura 23

1. Interruptor de arranque eléctrico
2. Cable de la transmisión autopropulsada
3. Tuerca de ajuste
4. Gire la tuerca en sentido antihorario para aflojar el ajuste.
5. Gire la tuerca en sentido horario para apretar el ajuste.

2. Ajuste la tensión del cable (Figura 23) tirando del mismo hacia atrás o empujándolo hacia adelante, y manténgalo en esa posición.

   Nota: Empuje el cable hacia el motor para aumentar la tracción; tire del cable, alejándolo del motor, para reducir la tracción.

3. Gire la tuerca de ajuste en sentido horario para apretar el ajuste de los cables.

Nota: Apriete con firmeza la tuerca con un conector hembra o una llave.

Mantenimiento del sistema de transmisión de las cuchillas

Intervalo de mantenimiento: Cada 50 horas

1. Retire la cubierta del sistema de transmisión de las cuchillas (Figura 24).

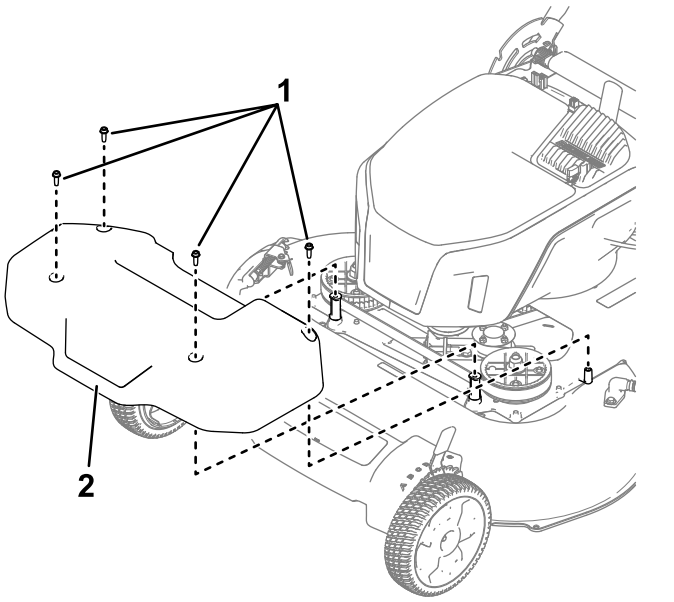


Figura 24

1. Pernos
2. Tapa

2. Limpie los residuos del interior del protector y alrededor de todas las piezas usando un cepillo o aire a presión.
3. Sujete una galga de 0,25 mm, un trozo de papel o una tarjeta contra el tabique y deslícela hacia abajo por detrás del muelle tensor de la correa.

   Nota: Si hay un espacio visible entre la galga y el muelle, apriete el perno de ajuste y la contratuerca hasta que el papel apenas pueda deslizarse libremente por el espacio (Figura 25).

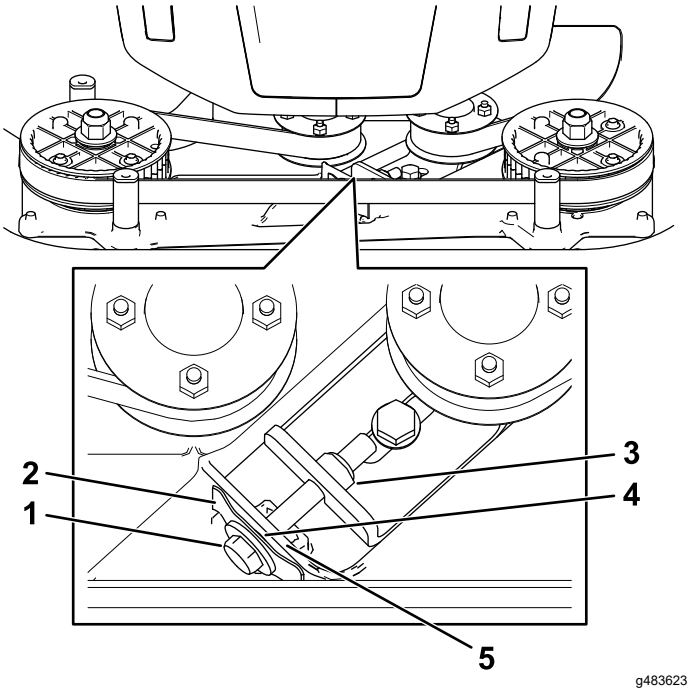


Figura 25

1. Perno de ajuste
2. Muelle tensor de la correa
3. Tuerca de ajuste
4. Espacio
5. Tabique

Importante: **No apriete demasiado el perno de ajuste. Esto podría dañar la correa de transmisión de las cuchillas.**

4. Instale la cubierta del sistema de transmisión de la correa que retiró anteriormente.

Mantenimiento de las cuchillas

Intervalo de mantenimiento: Cada año

Importante: ***Necesitará una llave dinamométrica para instalar las cuchillas correctamente.*** **Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

Examine las cuchillas cada vez que se acabe el combustible. Si las cuchillas están dañadas o agrietadas, sustitúyalas inmediatamente. Si los filos de las cuchillas están romos o mellados, mande a afilar y equilibrar las cuchillas, o cámbielas.

⚠ ADVERTENCIA

Al realizar el mantenimiento de la cuchilla, esta puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada. La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

- **Mantenga las manos y los pies alejados de una cuchilla en movimiento.**
- **Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.**

Nota: Mantenga las cuchillas afiladas durante toda la temporada de siega, ya que una cuchilla afilada corta limpiamente y sin rasgar o deshilachar las hojas de hierba.

Preparación para el mantenimiento de las cuchillas

1. Bloquee el manillar en la posición vertical (Figura 26); consulte Ajuste de la altura del manillar (página 18).

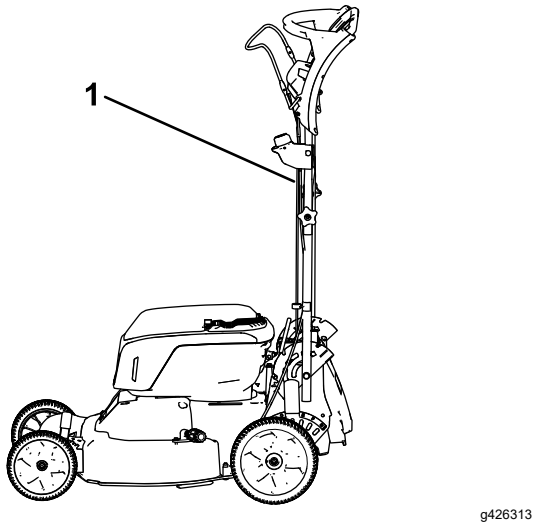


Figura 26

1. Manillar bloqueado en la posición vertical

2. Coloque la máquina de lado, con el conector de lavado hacia arriba, hasta que el manillar superior descanse sobre el suelo.

Inspección de las cuchillas

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

1. Inspeccione los filos de corte (Figura 27). Si los filos de corte no están afilados o tienen muescas, retire las cuchillas y haga que las afilen o cámbielas.

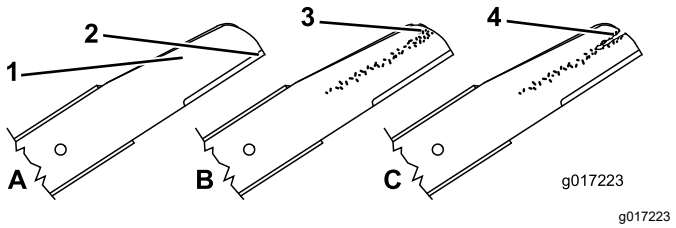


Figura 27

1. Filo de corte
2. Parte curva
3. Formación de ranura/desgaste
4. Grieta

2. Inspeccione las cuchillas, especialmente la parte curva (Figura 27). Si observa cualquier daño o desgaste, o la formación de una ranura en esta zona, cambie la cuchilla inmediatamente por una cuchilla nueva.

⚠ ADVERTENCIA

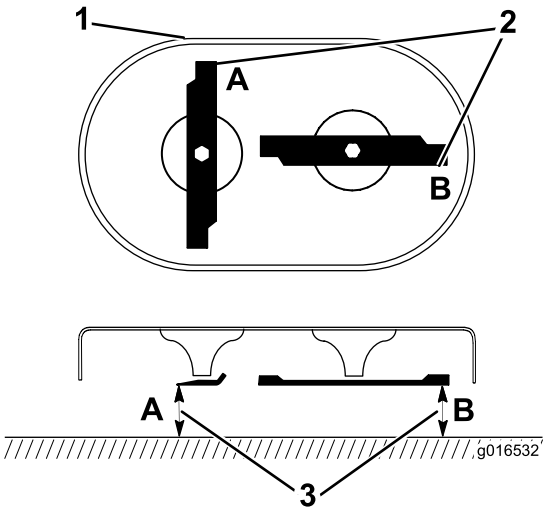
Si permite que se desgaste una cuchilla, se formará una ranura entre la vela y la parte plana de la cuchilla. Con el tiempo, una parte de la cuchilla puede desprenderse y ser arrojada desde debajo de la carcasa, posiblemente causando lesiones graves a usted o a otra persona.

- **Inspeccione periódicamente las cuchillas, para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.**
- **No intente enderezar una cuchilla doblada, y no suelde nunca una cuchilla rota o agrietada.**
- **Sustituya cualquier cuchilla desgastada o dañada.**

3. Compruebe que las cuchillas no están dobladas; consulte Verificación de la rectilinealidad de las cuchillas (página 28).

Verificación de la rectilinealidad de las cuchillas

1. Gire las cuchillas a la posición mostrada en Figura 28.



g016532

Figura 28

1. Parte delantera de la carcasa de corte
2. Mida en las posiciones A y B
3. Mida desde el filo de corte hasta una superficie lisa y nivelada

2. Mida desde una superficie nivelada hasta los filos de corte en las posiciones **A** y **B** (Figura 28), y anote ambas dimensiones.
3. Gire las cuchillas de manera que sus extremos opuestos están en las posiciones **A** y **B** (Figura 28).
4. Repita las mediciones del paso 2 y anótelas.

   Nota: Si la diferencia entre las dimensiones **A** y **B** obtenidas en los pasos 2 y 4 es superior a 3 mm, la cuchilla está doblada y será necesario cambiarla. Consulte Cómo retirar las cuchillas (página 29) y Cómo instalar las cuchillas (página 29).

⚠ ADVERTENCIA

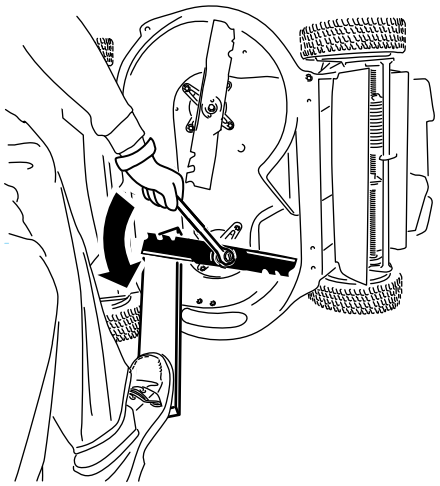
Una cuchilla doblada o dañada podría romperse y podría causar graves lesiones o la muerte a usted o a otras personas.

- **Siempre sustituya una cuchilla doblada o dañada por una cuchilla nueva.**
- **Nunca file ni cree muescas afiladas en los bordes o en la superficie de una cuchilla.**

Cómo retirar las cuchillas

Cambie las cuchillas si la máquina impacta con un objeto sólido o si una cuchilla está desequilibrada o doblada. Utilice solamente cuchillas de repuesto genuinas de Toro.

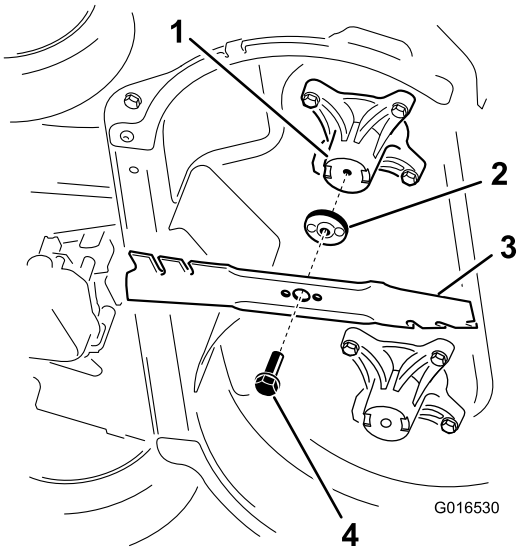
1. Utilice un bloque de madera para inmovilizar cada cuchilla y gire el perno de la cuchilla en el sentido contrario a las agujas del reloj, según se muestra en Figura 29.



g232790

Figura 29

2. Retire cada cuchilla, según se muestra en Figura 30.



g016530

Figura 30

1. Eje (2)
2. Impulsor de la cuchilla (2)
3. Cuchilla (2)
4. Perno de la cuchilla (2)

3. Inspeccione las clavijas de los impulsores de las cuchillas en busca de desgaste o daño.

Cómo instalar las cuchillas

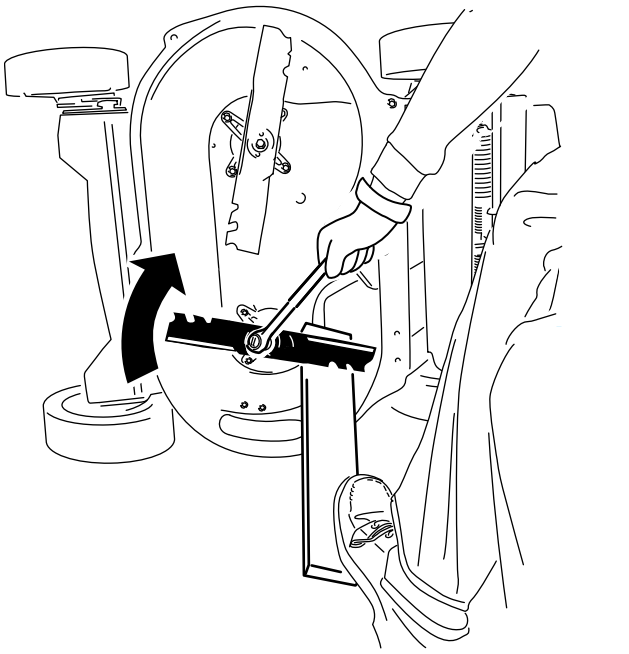
1. Instale la primera cuchilla en posición horizontal, junto con todos los herrajes de montaje, según se muestra en Figura 30.

   Nota: Apriete el perno con los dedos.

   Importante: **Coloque las cuchillas con los extremos curvos hacia la carcasa de la**

máquina. Asegúrese de encajar las zonas elevadas del impulsor de la cuchilla en los huecos del eje correspondiente, y las clavijas del otro lado del impulsor en los taladros de la cuchilla correspondiente.

2. Apoye cada cuchilla en un trozo de madera y gire el perno de la cuchilla en el sentido horario con una llave dinamométrica, según se muestra en Figura 31; apriete el perno de la cuchilla a **82 N·m.**

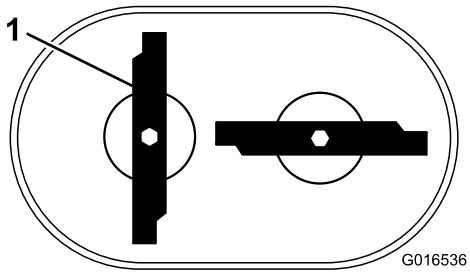


g232801

Figura 31

3. Gire la cuchilla ¼ de vuelta hasta que esté en posición vertical, e instale la otra cuchilla de la misma manera que la primera (consulte el paso 1).

   Nota: Las cuchillas deben estar perpendiculares entre sí, formando una "T" invertida, según se muestra en Figura 32.



g016536

Figura 32

1. Cuchilla (2)

4. Apriete la segunda cuchilla; consulte el paso 2.

5. Gire las cuchillas a mano un círculo completo de 360° para asegurarse de que no se tocan.

   Nota: Si las cuchillas se tocan, no están montadas correctamente. Repita los pasos 1 a 3 hasta que las cuchillas no se toquen.

⚠ ADVERTENCIA

Una instalación incorrecta de las cuchillas podría dañar la máquina y causar lesiones a usted o a otras personas.

Tenga cuidado al instalar las cuchillas.

Preparación de la batería para el reciclado

Importante: **Después de retirarla, cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma.**

Póngase en contacto con las autoridades municipales o con su Servicio Técnico Autorizado Toro si desea más información sobre cómo reciclar la batería de forma responsable.

Almacenamiento

Importante: **Almacene la máquina, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 16).**

Importante: **Si va a almacenar la batería hasta la temporada siguiente, cárguela hasta que 2 o 3 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la máquina, cargue la batería hasta que se vuelva verde el indicador izquierdo del cargador, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería se vuelvan verdes.**

- Desconecte el producto del suministro de energía (es decir, retire la batería y el botón de arranque eléctrico) y compruebe si hay daños después del uso.
- No almacene la máquina o el cargador con la batería instalada.
- Limpie cualquier material extraño del producto.
- Cuando no se estén utilizando, almacene la máquina, el botón de arranque eléctrico, la batería y el cargador de la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la máquina, la batería y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos químicos de jardín o sal para deshielo.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o en un vehículo.
- Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La máquina no arranca.	1. La batería no está correctamente instalada en la máquina. 2. La batería no está cargada. 3. La batería está dañada. 4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	1. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la máquina, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada. 2. Retire la batería de la máquina y cárguela. 3. Sustituya la batería. 4. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La máquina no funciona o no funciona de forma continua.	1. Hay humedad en los cables de la batería. 2. La batería no está instalada por completo en la herramienta.	1. Deje que la batería se seque o séquela con un paño. 2. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la herramienta, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada.
La máquina no alcanza la máxima potencia.	1. La capacidad de carga de la batería es demasiado baja. 2. Los orificios de ventilación de la batería están obstruidos.	1. Retire la batería de la máquina y cargue completamente la batería. 2. Limpie los orificios de ventilación.
La batería se descarga rápidamente.	1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La máquina está sobrecargada	1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C. 2. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.
El cargador de la batería no funciona.	1. La temperatura del cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado. 2. La toma de corriente en la que está enchufado el cargador de la batería no tiene corriente.	1. Desenchufe el cargador de la batería y trasládelo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C. 2. Póngase en contacto con un electricista autorizado para que repare la toma de corriente.
La máquina no avanza con el sistema de autopropulsión.	1. El cable de la transmisión autopropulsada está mal ajustado o dañado.	1. Ajuste el cable de la transmisión autopropulsada. Cambie el cable si es necesario.
El indicador LED del cargador de la batería está rojo.	1. El cargador de la batería y/o la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Desenchufe el cargador de la batería y mueva el cargador de la batería y la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C y 40 °C.

Problema	Posible causa	Acción correctora
El indicador LED del cargador de la batería parpadea en rojo.	1. Hay un error de comunicaciones entre la batería y el cargador.	1. Retire la batería del cargador, desconecte el cargador de la toma de corriente y espere 10 segundos. Vuelva a enchufar el cargador en la toma de corriente y coloque la batería en el cargador. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo, repita este procedimiento. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando después de 2 intentos, elimine la batería correctamente en una instalación de reciclado de baterías.
	2. La batería está casi agotada.	2. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado si la batería está en garantía, o elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías.
La máquina produce un pitido.	1. La batería no está cargada.	1. Retire la batería de la máquina y cárguela.
	2. La máquina está en una posición insegura para el uso.	2. Asegúrese de que la máquina no tiene una inclinación extrema durante el uso.
	3. La máquina está sobrecargada.	3. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.
	4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	4. Pruebe las demás acciones de solución de problemas, y si la alarma sigue sonando, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
La calidad de corte es reducida o insatisfactoria.	1. La cuchilla no está afilada.	1. Haga que la cuchilla se afile o se cambie.
	2. La carcasa de corte tiene una acumulación de residuos.	2. Limpie debajo de la máquina.
El ensacado es deficiente o insatisfactorio.	1. La máquina está sobrecargada.	1. Siegue a una altura de corte más alta.
	2. Se han acumulado residuos en el recogedor.	2. Limpie el interior del recogedor para eliminar el polvo o los residuos.
La máquina corta de forma desigual.	1. La cuchilla no está afilada.	1. Haga que la cuchilla se afile o se cambie.
	2. La carcasa de corte está dañada.	2. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La máquina vibra.	1. La cuchilla está doblada o dañada.	1. Inspeccione la cuchilla y cámbiela si es necesario.

Notas:

Notas:



Count on it.